

**UDSKRIFT AF DOMBOG
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 3. maj 2024 i ankesag

Sagl.nr. K 001/24

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den 1963

Autoriserede cand.jur. Miki R. Lynge

Qaasuitsup Kredsret afsagde dom i 1. instans den 7. august 2023 (kredsrettens sagl.nr. KS-QAA-572/2022).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale, 2 års anstaltsanbringelse samt 200.000 kr. i tortgodtgørelse til F.

T har påstået stadfæstelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Af folkeregisteringen fremgår, at T fra den 20. juli 2018 til den 31. maj 2021 boede på [...].

Forklaringer

T og vidnerne V1 og V2 har afgivet supplerende forklaring. Der er endvidere afgivet forklaring af vidnet V3.

T har supplerende forklaret, at da han blev indkaldt til møde hos politiet, var han spændt på, hvad indkaldelsen vedrørte. Han fik kun 10 sekunders varsel, før videoen med afhøringen af pigen, som havde anmeldt ham, blev afspillet. Han fik at vide, at han var blevet beskyldt for at have voldtaget pigen. Det var meget chokerende for ham.

Da han blev spurgt, om han kendte pigen, var det vanskeligt for ham at besvare, da han ikke havde et svar på det. Han kendte ikke pigen, og han kan ikke forstå, hvorfor pigen har anmeldt ham for voldtægt. Det er meget krænkende adfærd overfor ham. Han er vred over, at han er blevet anmeldt for voldtægt. Det er ikke sandt, og han har brugt meget energi på at forholde sig til det. Han har forsøgt at finde ro i situationen, men det har været og er fortsat svært.

Han har siden oktober 2020 oplevet, at unge mennesker har været efter ham. Han har flere gange anmeldt det til politiet i Sisimiut. Han tror, at anmeldelsen af ham for voldtægt er en forlængelse af de unges angreb på ham. De unge, som har været efter ham, er alle misrøgte og har brug for hjælp. Han har intet problem med at komme i kontakt med kvinder, og har derfor ikke behov for at gøre sådan noget, som han er beskyldt for. Det er hans opfattelse, at de unge har forsøgt at tjene penge på ham, og at de har samarbejdet om, at få penge ud af ham, til at betale for deres hashmisbrug. Han forstår ikke, hvor forældrene til de unge er. Han ved ikke, hvorfor han er blevet udset af de unge. Hetzen mod ham starter i oktober 2020. Han var bl.a. udsat for et røverforsøg begået af en gruppe unge bestående af drenge og piger herunder F og X1. Han blev herefter anmeldt for blufærdighedskrænkelser først af en pige, X1, og derefter af en ældre kvinde. Sagen om blufærdighedskrænkelser vedrørende X1 er færdigbehandlet, og han blev frifundet.

Det er korrekt, at han har haft en Facebookprofil, hvor han kaldte sig T, T eller T, som er hans initialer. T er et kælenavn. Han har skiftet lidt mellem navnene.

I vinteren 2019 boede han i en lejlighed på [...]. Han flyttede til lejligheden i [...] i august 2019.

Lejligheden i [...] lå på toppen af et fjeld. Der er en trappe op til boligbyggeriet, hvor han boede i stueplan. Der var mere end 30 meters højdeforskel mellem busstoppestedet og boligen. Fra busstoppestedet gik han op ad en noget stejl skrænt for at komme op til trappen til boligbyggeriet. Han vil tro, at der er 8-10 trin op ad trappen. Han havde i vinteren 2019 logerende af to omgange. Han var ikke alene i sin lejlighed i vinteren 2019. I lejligheden i [...] havde han en dobbeltseng.

Foreholdt afhøringsrapport af 3. marts 2021 (sagens akter s. 10, sidste afsnit) hvoraf fremgår bl.a., at X1 havde været på besøg hos ham, men at F aldrig havde været i lejligheden, har

tiltalte bekræftet, at han har forklaret sådan til politiet, og at det også er sådan han husker i dag.

Foreholdt samme rapport (sagens akter s. 12) hvorefter fremgår, at *”Afhørte forklarede, at han mente at hendes motiv var at hun sammen med X1 havde fundet på, at de skulle lyve om ham. At de havde aftale det. X1 var også kommet med lign. beskyldninger mod ham. Den sag skulle han i retten med snart. Det var en gruppe piger, som havde været efter ham og knust en rude ved hans lejlighed.”* har tiltalte bekræftet, at han til politiet har forklaret sådan, og at det var situationen.

V3 har forklaret, at hun er F mor. Hun anmeldte forholdet i 2021 efter, at F i en besked fortalte hende, at hun var blevet voldtaget. F havde i årene op til 2021 markant ændret adfærd. F havde skolevægring og lukkede sig inde på sit værelse. Lærerne på F skole havde også bemærket, at F, når hun var i skole, var blevet mere indelukket og ikke deltog i timerne. Det var derfor, at hun og F skrev til hinanden på Messenger. Det virkede som om, at F ikke var interesseret i at gøre mere ved sagen, og F ønskede ikke at tale om det, men hun insisterede på at tale med F, som virkede bange. F fortalte om overfaldet, som var sket ved [...]. F fortalte, at hun var blevet taget med bagfra og holdt for munden. F sagde, at manden havde holdt hende for munden. F sagde, at manden ikke længere var i byen. F vidste ikke, hvad manden hed, og de oplyste derfor intet navn, da de første gang var hos politiet. Et par dage senere havde F fundet et billede af T på Facebook. F sagde, at det var gerningsmanden. F fortalte, at hun havde fået billedet af en anden ung pige fra byen, som skulle have været forsøgt voldtaget af manden. Hun kan ikke huske pigens navn. Pigen boede på et børnehjem. Da F viste hende billedet, var F veninden, X2 til stede.

Hun kontaktede igen politiet og oplyste, at gerningsmanden var T.

F virkede i dagene efter sin bekendelse opløftet og lettet. De brugte en del kræfter på at håndtere F, som i en længere periode også havde haft svært ved at deltage i og følge med i skolen. F virkede også vred og konfliktoptrappende både i forhold til hende men også i forhold til sine kammerater.

F er fortsat meget indelukket. Hun har ikke været til samtaler hos en psykolog, da F ikke ønsker at tale med nogen. F har afsluttet folkeskolen. Hun har flere gange forsøgt at fastholde et arbejde, men F har ikke kræfter til det.

V1 har supplerende forklaret, at hun – efter hendes eksmand sagde, at der var en kvinde, der søgte hjælp – kom i tanke om, at hun på et tidspunkt havde set T holde fast i en pige. Hun gik tæt forbi T og pigen på en lidt ”skræntede vej”. Hun kunne se, at pigen græd. Det var meget

tankevækkende. Hun hilste på T. Pigen sagde ingenting. Der var børn omkring dem, som kurrede på kurebræt i sneen.

Umiddelbart efter at hun havde set T og pigen, havde hun det skidt og overvejede, om hun skulle gå tilbage. Hun blev i tvivl om, hvorfor barnet græd. Hun gik dog ikke tilbage, da hun tænkte, at pigens forældre måtte holde øje med pigen. Hun vidste ikke, hvem pigens forældre var, men fandt senere ud af, at det var V3 datter. Det var ubehageligt, at hun ikke vidste, hvor hun kunne henvende sig vedrørende det, hun havde set.

Hun har fået at vide, at F efter at have mødt hende igen, har sagt til sin mor, at hun havde genkendt hende, som værende den person, som gik forbi hende, da hun blev taget.

Hun talte med V3 en aften. Hun ved ikke, hvor mange dage der var gået. Det var første gang, at hun så dem på gaden. Det var efter, at hændelsen var sket, og V3 oplyste, at hun manglede vidner. Det var en uge eller 14 dage efter hændelsen var sket, og det var samme år.

Foreholdt afhøringsrapporten af 15. marts 2021 (sagens akter s. 35, 3. nederste afsnit) hvoraf fremgår bl.a., at *"adspurgte hvorfor hun først henvendte sig til politiet nu forklarede hun, at hendes mand arbejdede sammen med pigens mor, V3. V3 havde for nogle uger siden fortalt afhørtes mand, X3, at hendes datter var blevet tvunget ind i en lejlighed og voldtaget. Der manglede vidner til hændelsen og afhørtes mand havde sagt, at han ville tale med afhørte, da hun havde boet i området"* har vidnet forklaret, at hun blev afhørt samtidig med V3. Hendes første forklaring må bruges som bevis, da det har været en hård oplevelse for hende at blive indkaldt til retten. Hun forstår ikke, hvorfor hun ikke var blevet gjort bekendt med, at sagen blev anket.

V2 har supplerende forklaret, at hun ofte var sammen med F, V4 og X6, og at de legede omkring bl.a. [...].

Hun blev, på et tidspunkt længe efter at det var sket, opmærksom på, at der var sket noget F med f. F fortalte hende da, at hun var blevet misbrugt. F så følelsesløs ud, da hun fortalte om det. Hun sagde til F, at hun straks skulle have fortalt hende det. F sagde, at hun ikke havde haft selvtillid til at fortælle det.

De har ikke talt om det siden. F har dog siden haft svært ved at styre sin vrede, og hun blev pludselig nemt vred. De stoppede derfor med at se hinanden, og så flyttede F og hendes familie til Nuuk. Hun bemærkede, at F adfærd og personlighed ændrede sig, og det virkede som om, at F - efter hun havde fortalt om overgrebet - forsøgte at skjule sig.

Personlige forhold

T har forklaret, at han er førtidspensionist. Han bor alene i sin lejlighed. Han flyttede til Aasiaat i juni 2021. Hans datter er 33 år. Han indtager alkohol et par gange eller tre om året.

Landsrettens begrundelse og resultat

F har forklaret, at hun ikke kendte manden, som i vinteren 2019 udsatte hende for en fuldbyr-det voldtægt. Forud for at forholdet blev begået, blev hun taget af manden fra et område tæt på [...], hvor hun var sammen med nogle venner, og ført til en lejlighed. Lejligheden var ”ikke var helt tæt på” stedet, hvor hun blev taget. I lejligheden tog manden tøjet af hende, lagde hende på sengen, spredte hendes ben og voldtog hende. Hun har forklaret, at hun ikke kan huske store dele af overgrebet og heller ikke, hvordan det sluttede, eller hvordan hun kom væk fra lejligheden. Hun har videre forklaret, at hun efter overgrebet var øm i sine ”nedre dele”. F fortalte først i februar 2021 sin mor om overgrebet. På det tidspunkt oplyste hun ikke noget om mandens identitet, men få dage efter at hun havde fortalt sin mor om overgrebet, viste hun sin mor et billede af manden på Facebook. F har forklaret, at hun blev bekendt med facebookprofilen, da hendes veninden X1 i november fortalte, at hun havde været udsat for en krænkelse begået af manden med profilen. F har forklaret, at hun ikke havde fortalt X1 om voldtægten.

F identifikation af gerningsmanden skete først halvanden år efter overgrebet, og efter at hendes veninde X1 overfor hende havde udpeget manden som en mand, der havde udsat hende for et overgreb. F har under sin afhøring om mandens udseende alene forklaret, at han havde gråsprængt skæg og i øvrigt forklaret, at hun ikke husker meget fra overgrebet eller tiden omkring overgrebet. På denne baggrund, da T har nægtet sig skyldig, og da der ikke foreligger fysiske beviser, som understøtter, at overgrebet blev begået af ham, finder landsretten, at der ikke er ført det til domfældelse fornødne bevis for, at det var tiltalte, som udsatte F for et overgreb. Det af V1 forklarede, kan ikke føre til en anden vurdering. Landsretten tiltræder derfor kredsrettens frifindelse af T.

THI KENDES F O R R E T:

Kredsrettens dom stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Nina Fischer Rønde

D O M

afsagt af Qaasuitsaq Kredsret den 8. august 2023

Rettens nr. 572/2022

Politiets nr. 5508-97351-00019-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer 1963

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 3. maj 2022.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1 og 3, jf. § 79 - voldtægt af en mindreårig.

ved på et ukendt tidspunkt i vinteren 2019 på adressen [...] i Sisimiut, ved vold at have tiltvunget sig samleje med F, født den [...] 2007, idet han greb fat i F, som befandt ved et busstoppested, holdte hende for munden og slæbte hende ind i sin lejlighed, hvor han afklædte hende og ved fastholdelse tiltvang sig vaginalt samleje.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om anbringelse i 2 år.

Anklagemyndigheden nedlægger endvidere på vegne af F påstand om godtgørelse på 200.000 kr.

T har nægtet sig skyldig.

På vegne af T har forsvareren fremsat påstand om frifindelse. Subsidiært ulønnet samfunds-tjeneste.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1, V2 og V4.

Tiltalte T har afgivet forklaring den 7. august 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen.

V1, V2 og V4 har afgivet forklaring 7. august 2023. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

Dokumenter

Det fremgår af følgende bilag:

Bilag A-1-1, anmeldelsesrapport. Sisimiut Politi fik den 05-02-2021 kl. 1350 anmeldelse om voldtægt sket på [...] i Sisimiut. Den forurettede er F, født den 2007 og den mistænkte er T, født 1963.

Bilag F-1-1, fotomappe af den 9. februar 2021 om kommunikation mellem moderen V3 og datteren F, som skriver til sin mor på side 2, at hun har været udsat for misbrug af en ukendt mandsperson, som ikke længere bor i Sisimiut

Bilag G-3-1, Rapport fra udeblivelse af den 20.02.21:

”V3 kontaktede mig ca. kl. 09.55 telefonisk og oplyste, at F ikke var klar til at deltage til en afhøring.

V3 var meget frustreret over dette og ville have at vi skulle gøre noget i forhold til den mistænkte. Hun blev forklaret vedr. sags gange og umiddelbar behandling af sager. At vi har brug for F forklaring for at kunne komme videre i sagen.

Hun blev vejledt om, at de kunne tage kontakt til mig, eller politiet hvis F ændre mening eller bliver klar til afhøringen.

Hun er ligeledes vejledt om at søge hjælp ved kommunen til sig selv og F. Da de begge er meget påvirket af sagen.”

Bilag G-4-1, rapport vedr. hjemmebesøg ved F, side 1, 3. og sidste afsnit:

”Jeg gjorde hende bekendt med, at vi under videoafhøringen skulle tale sandt. Jeg fremviste hende billeder af afhøringslokalet og forklarede hende, at afhøringen bliver optaget. Vi talte om, at der under afhøringen kun vil være hende og jeg til stede samt tolken. At det ikke er muligt at have mor eller en veninde med ind i afhøringslokalet.

F var i starten meget stille og kiggede meget ned i bordet. Jeg gjorde meget ud af at forklare hende, at det er hendes forklaring der er vigtigt og at det er hende som under afhøringen skal snakke og ikke mig. Jeg vil gerne hjælpe hende på vej og stille spørgsmål, men hun skal være villig til at forklarer sig, ellers kan vi ikke afhøre hende.”

Bilag G-6-1, rapport vedrørende hjemmebesøg ved F, side 1, 3. afsnit og side 2, 2. afsnit:

”Jeg talte med F på hendes værelse. Hun lå på sengen med sin mobil, da vi kom ind. Hun lagde mobilen fra sig, men blev liggende på sengen med hovedet vendt væk fra mig. Jeg satte mig på gulvet og præsenterede mig.

Jeg havde svært ved at skabe kontakt med F under besøget. Hun kiggede ikke på mig, og havde meget af tiden ryggen mod mig. Jeg gjorde meget for at forklare hende, at jeg ikke kunne lave en videoafhøring, hvor hun ikke vil deltage og at den bliver båret af hendes ord og forklaring. Hun nikkede og sagde, at hun gerne ville komme til afhøringen.”

Personlige oplysninger

T er ikke tidligere foranstaltet.

Udtalelse fra Kriminalforsorgens personundersøgelse af den 12.10.2021, bilag F-3-1, konklusion på side 9:

”Såfremt retten finder, at sagen kan afgøres med en dom til samfundstjeneste, skønnes sigtede egnet til at modtage en sådan afgørelse, hvortil det skal anbefales, at der knyttes vilkår om tilsyn i 1 år af kriminalforsorgen.”

T har om sine personlige forhold forklaret, at han fyldte 60 år i februar måned. Siden 2011 har han haft førtidspension. Som følge heraf beskæftiger han sig til dagligt med foreningsarbejde og kunstarbejde, udover disse sørger han for at opnå glæde ved at være sammen med venner og familiemedlemmer. Han har et 34-årigt barn, men hans barnet har ødelagt hans ære ved at klippe sine bånd til sin far. Udover Sisimiut sportsforening hjælper han til i Røde Kors. Han forsøger at holde sin dag beskæftiget og være social. Han flyttede til Aasiaat ved boligbytning og bor alene her. Han mangler aldrig noget at lave, og har endda været på arbejde i [...], blandt andet havde han været med til forebyggelse af selvmord. I fritiden havde han været foredragsholder i folkeskolen og GU. Han plejer at arbejde selvstændigt. Han lever af sin førtidspension med udgifter til boligen, mad, tøj og forlystelser. Han sælger fedstensfigurer, også til familiemedlemmer. Han klarer sig selv og har derfor ingen økonomiske problemer og har ingen gæld. Han har ingen værdifulde genstande, da han har kun det almindelige.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte har nægtet sig skyldig, da han aldrig har set pigen F før, og han har fundet hendes forklaring til videoafhøringen utroværdigt, da han ikke troede på hende. Han var meget chokeret over at blive anmeldt, hvilket han havde undret sig over, så han havde en del blandede følelser. Siden 2011 havde han haft førtidspension grundet problemer med knæene, ryghvirvlen og et dårligt højre arm, som gør, at han ikke kan løfte tunge ting, så han er ikke i stand til at løfte en pige på omkring 11, 12 eller 13 år og ikke i stand til at slæbe hende med tvang op til sin lejlighed.

Vidnet V1 så en mandsperson holde for en grædende piges mund og slæbte hende afsted ved et busstoppested på et ikke nærmere angivet tidspunkt før jul i 2019 omkring 19.30 om aftenen. Vidnet kendte ikke pigen, men genkendte tiltalte, som er hendes kusines/nevøs halvbror, som hun hilste kort på. Nogle børn legede bagved og holdt øje med pigen, men hun så ingen kaste med noget mod et vindue. Vidnet reagerede ikke og gik blot videre. Vidnet kendte ikke tiltaltes bolig, så hun så ikke, hvor pigen blev slæbt hen imod. Vidnet havde i løbet af 14 dage tænkt på, om manden havde et barn, men først omkring 2 år senere fandt hun ud af, at pigens mor V3 ledte efter hjælp, da hendes datter havde været udsat for overgreb, hvorfor hun ringede til moderen og kom til deres hjem. Pigen genkendte hende som den person, der kom forbi hende dengang i 2019, da hun blev taget med magt.

Vidnet V2, som er F veninde i 2019, var blevet spurgt af F, hvorfor hun blot var gået forbi hende den dag. F fortalte først om overgrebet noget senere, da hun var blevet i stand til at

fortælle om det. Vidnet var nede på fodboldbanen dengang og så ikke, om F blev taget med magt og blev slæbt afsted. F ekskæreste V4 har intet kendskab til episoden. F havde fortalt senere, at hun sad på en sten, da hun blev taget i kroppen og løftet op ved maven af en ukendt mandsperson, hvis navn hun ikke havde nævnt, og at hun mistede bevidstheden. Da hun fik sin hukommelse igen, havde hun taget sine overtræksbukser på.

Vidnet V4 har ikke fundet noget unormalt dengang de spillede fodbold, og hans ekskæreste F har ikke fortalt ham om noget.

Pigen F afgav under videoafhøringen, jf. Bilag D-1-1, at hun var sammen med venner, der spillede fodbold, hvor hun sad alene på en sten og legede på sneen, da hun blev taget med magt af en ukendt mandsperson med gråsprængt hår og overskæg. Manden tog hende bagfra ved hendes højre talje, lagde sin hånd på hendes mund, løftede hende op og trak hende ind i en lejlighed ved en blå bygning ved de gule bygninger. Manden lugtede af spiritus, da han voldtog hende ved at føre sin penis ind i hendes vagina inde i et soveværelse. Hun mistede bevidstheden, da han førte sin penis ind i hende, og kom først til sig selv ved børnehaven [...]. Pigen husker ikke, hvordan hun var kommet ud og var kommet forbi sine venner. Manden har ført hende ind i en opgang og op til en lejlighed, hvor der var en åben dør, hvorefter manden tog hendes tøj og sit tøj af, spredte hendes ben og voldtog hende, mens hun lå på en seng. F beskrev et hvidt eller træfarvet skab, en enkeltseng med mørkfarvet lagen og en skuffe, men kunne ikke forklare, hvilken farve væggene har eller om der er noget, hun havde bemærket særligt ved. Der lugtede ikke af alkohol i lejligheden. F havde smerter i sine nedre og ved lårene ved lysken efter voldtægten, men havde ikke haft lyst til at fortælle sin ekskæreste om episoden dagen efter, da han spurgte ind til det. V2 havde også spurgt hende, hvorfor hun blot var gået forbi dem og hvorfor hun græd, men hun har ikke fortalt noget. Manden havde sagt til hende, at hun ikke måtte råbe, for så ville han forfølge hende. Hun fandt ud af mandens identitet gennem facebook, da hun var sammen med sin veninde X1, som tilsyneladende selv har været udsat for voldtægt af tiltalte. Da X1 viste hans profil i facebook, genkendte hun tiltalte som den person, hun var blevet voldtaget af, og hun får ondt i hjertet ved at se på tiltaltes profil.

Der ses ikke i sagen en gerningsstedundersøgelse af tiltaltes bolig med fotos inde-og udefra, der kunne understøtte pigens forklaring om lejlighedens placering og indvendige udseende. Retten finder i øvrigt det underligt, at V1 ikke har reageret straks, da hun så tiltalte tage en grædende pige og slæbe hende afsted og så ikke hvorhen, men kom i tanker om det 2 år senere, da pigens mor ledte efter nogen med viden. Retten har således ikke fået bevist, om pigen blev slæbt ind i tiltaltes bolig som anført i anklageskriftet, sammenholdt med pigens forklaring om at hun ikke vidste, hvis lejlighed hun var inde i. Pigen har ikke bekræftet vidnet V1 forklaring om at pigen genkendte V1 som den person, der kom forbi hende, da hun blev taget med magt. V1 forklaring om de andre børn, der holdt øje med F, da hun blev taget, har ikke givet anklagemyndigheden anledning til at indkalde dem som vidner, ej heller er F veninde X1, som hun nævnte under videoafhøringen, som havde vist hende et foto af tiltalte, ikke indkaldt som vidne, og der ses ingen dokumentation af tiltaltes profil i Facebook, som kunne understøtte pigens forklaring om, at der var tale om ”T T” som hun genkendte som tiltalte, der skulle have voldtaget hende dengang.

Da tiltalte har nægtet sig skyldig og da pigen F ikke viste, hvem hun var blevet voldtaget af, er Rettens medlemmer i tvivl om det er tiltalte, der skulle have begået voldtægten, også da

det ikke er bevist, om gerningsstedet er adressen [...] i Sisimiut, hvor voldtægten skulle være begået, hvis der er begået voldtægt, for der er heller ikke fotos eller lægeundersøgelse af pigen F i sagen, der kunne understøtte hendes forklaring. Da enhver tvivl skal komme den tiltalte til gode, frifindes tiltalte for overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1 og 3, jf. § 79 – voldtægt af en mindreårig.

Retten afviser betaling af torterstatningskravet på 200.000 kr. til F, da det ikke er bevist, om hun er blevet voldtaget.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T frifindes.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Eleonora Steenholdt Mørch
Kredsdommer

Kredsdommer Eleonora Steenholdt Mørch behandlede sagen.
[...] var domsmænd.
Sofie Kruse var tolk via televideo fra Qaasuitsoq Kredsret Ilulissat.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 572/2022
Politiets nr. 5508-97351-00019-21

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer 1963

...

T forklarede på grønlandsk blandt andet:

Han har ikke noget at fortælle om det. Adspurgt om busstopstedet ved [...], svarede han at tog bussen derfra i 2 år når han skulle på arbejde. Det er en del af hans liv at gå forbi dette busstopsted, hans liv er meget åben og derfor tog han hjem gennem den når som helst. Han har boet i [...] i 2 år. Han flyttede til Sisimiut i 1994, han forlod Sisimiut i 2021, det var hans plan at skulle hen til sin familie igen, så derfor ledte han efter en byttelejlighed. Det lykkedes at bytte med nogen den 21. januar eller februar omkring 2017, hvor han så flyttede hertil. I

forbindelse med ønsket om at flytte hertil, havde han sagt til sin samlever X4, at han ønskede at flytte, og han fik den tanke i 2017.

Adspurgt af forsvareren fortæller han videre om videoen, at han ikke vidste hvad politiet ville da de bankede på hans dør, de kom for at fortælle ham en dato for videovisning. Han var ikke klar over hvorfor han blev indkaldt, de havde bare sagt at de nok skulle fortælle det senere. Da han kom, sagde politibetjenten lige inden han stykkede på knappen, at han ville blive sigtet for voldtægt og sagde samtidig med: ”Vi skal til at se anklagerens fortælling”. Han var i en lokale med forsvareren og fire politibetjente. Han var chokeret og forbavset og kunne ikke tro det, det var en meget mærkelig følelse, og det var svært at forklare personens handling, chokket og forbavselsen havde gjort ham magtesløs. Han ventede bare og så videoen.

Han begyndte at se sin forsvarer som sin skytsengel og frelser i sine tanker, det var svært at forklare sine første tanker når man får de følelser, og det var svært at sige noget. Adspurgt om han har set eller kender den pågældende pige, svarede han at det er lige så svært for ham at besvare spørgsmålet, han har ikke set hende til dags dato.

Alkohol er ikke så meget en del af hans liv, han havde lovet sig selv i sin tidlige opvækst, at alkohol ikke skulle være vigtig, derfor drak han kun 1-2 gange om året, og nu hvor han har nået den alder han har, har han ikke drukket alkohol i 2-3 år. Da han blev afhørt i 2021, var han fysisk førtidspensionist. Mens han fiskede i Nordgrønland i 2011, brækkede han sin ryghvirvel, fra den nederste del af halebenet til tredje hvirvel kom ud af led op til 2 mm, dermed kunne han ikke længere styre halvdelen af sit nervesystem. Hans knæ, ryg og højre arm var allerede dårlige i 2011, og derfor var hans løfteevne allerede begrænset. Hans krop er ikke arbejdsdygtig og han kan ikke tåle almindelig fysisk arbejde, efter fysisk arbejde bliver han så afkræftet at han ikke kan holde sin krop oppe, derfor blev han vurderet uarbejdsdygtig og blev tildelt førtidspension.

Foreholdt tiltalens danske version om at han skulle have holdt om hendes mund og slæbte hende fra busstopstedet, forklarede han, at ikke er i stand til at slæbe en pige på 11-12-13 år. Man skal komme op gennem en opgang der er 20-30 meter højt, hvis man skal ind til hans lejlighed, derfor ved han ikke hvordan han skulle kunne slæbe hende op til sin lejlighed.

Oversat af zeal

Forklaringen blev oplæst på grønlandsk. T vedstod forklaringen.

[...]

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet:

Hun kender F da hun har været hendes veninde siden 2019. De havde ikke kontakt i år 2022, men fik fornyeligt genoptaget kontakten. Hendes mor fortalte om indkaldelsen, hun var ude at lege den dag. Hendes mor blev af politiet uden for Brugseni fortalt om indkaldelsen, og hun hørte først om indkaldelsen efter de var kommet hjem. Vedrørende F, det er første gang hun hører at der er en sag om F.

F havde spurgt hende om hvorfor hun bare gik forbi i situationen. F havde på det tidspunkt ikke fortalt hende, hun fortalte det først lang tid efter, da hun var i stand til at sætte ord på det. Adspurgt om hun kunne huske at opholde sig i fodboldbanen svarede hun, at hun elskede fodbold den gang og var på banen i lang tid, men hun havde ikke set F blive taget eller blive slæbt.

Hun boede selv i [...] i 2018 og 2019, men ikke for tiden. Hun har ikke kendskab til at der skulle være sket noget i [...], det er et roligt område. V4 og F har været kærester engang i mellem, men hun har ikke fulgt dem. V4 har ikke kendskab til noget.

Adspurgt af dommeren forklarede hun videre, at F ikke fortalte med det samme da hun blev udsat for det. Hun fortalte at hun blev taget af en person der boede i et ukendt nr. i [...], hvor hun blev taget mens hun sad på en sten ved de gule og blå blokke. V4 og X6 spillede fodbold i nærheden nedenfor. Hun fortalte at hun mistede bevidstheden da hun blev taget på maven. Det sidste hun husker er, at hun tog sine overtræksbukser, med lynlås på siden, på. Hun blev taget af en mand, men kunne ikke sige navnet. Hun har ikke selv set manden og ved heller ikke hvem han er.

Oversat af zeal

Forklaringen blev oplæst på grønlandsk. V2 vedstod forklaringen. Fratrådt kl. 1425.

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:
Suna qaammataanersoq suna akunnerunersoq aamma tusarusukkaluaramiuk paasinngilaa.

Han ville ellers gerne høre hvilken måned og uge det var, men har ikke fået det oplyst.

Oversat af zeal

V4 mødte som vidne via televideo fra Qeqqa Kredsret i Sisimiut i henhold til Kredsrettens beslutning af den xx.xx.2023 og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V4 forklarede på grønlandsk blandt andet:

Han kender F, som han var kærester med i 2019. Han husker ikke noget der var anderledes eller mærkeligt da de spillede fodbold. Han havde ikke spurgt F om hvad hun havde lavet. Adspurgt af dommeren forklarede han videre, at F ikke havde fortalt om en ubehagelig oplevelse.

Oversat af zeal

Forklaringen blev oplæst på grønlandsk. V4 vedstod forklaringen. Fratrådt kl. 14.32.

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet:

At hun var hos sin datter i [...], og at hun bemærkede en mand der holdt om munden på en pige samtidig med han slæbte hende. Hun var ellers tilbageholden, men da moren bad om hjælp og da hun var veninde med hende, tog hun hen til moren.

Det hun så, var at der var flere børn ude at lege, så tog en mand en pige bagfra og holdt omkring hendes mund på en måde. Hun tænkte, er hun virkelig hans datter. Efter 2 år, fortalte pigen endeligt sin mor, og moren bad om hjælp i Sisimiut, så tog hun hjem til dem efter at have talt med hende over telefonen. Da hun kom ind, genkendte datteren hende som den person der gik forbi da hun blev taget.

Den mand hun så, var halvbroren til sin fætter fra Qasigiannnguit med navnet T, og efter hun begyndte at hilse på ham, fandt hun ud af at han har T som efternavn. Det skete om efteråret hvor der var sne, men hun husker ikke hvilken måned det var. Da det var aften, tænkte hun at børnene var mest ude at lege mens der er bingo. Selvom hun så hændelsen en gang, har hun tænkt over i lang tid at børnene er ude at lege mest på det tidspunkt.

Hun kan næsten ikke klare at tiltalte hele tiden kigger på hende, derfor spørger hun om vi kunne få ham til at kigge væk, men hun accepterede at fortsætte sin forklaring under hans tilstedeværelse.

Da der var bingo på det tidspunkt, var det omkring kl. 19.30, hun gik forbi [...], og der var mange børn. T havde vintertøj, og tårerne trillede ned af pigen. Hun ville egentlig spørge sin fætter om T havde et barn, men det viste sig at det var V3 datter.

Adspurgt af forsvareren forklarede hun videre, at hun gik hen til moren da hun fandt ud af at hun søgte efter hjælp. Hun var kollega til sin eksmand, moren var kok nede i havnen og da hun vare der nede for at spise frokost med sin eksmand, blev hun oplyst om at moren søgte efter hjælp, da hun følte at ingen troede på hende. Hun synes at det er lidt mærkeligt at han ikke er i Nuuk da hun ellers troede at de skulle være to om det. Han ankom først i fredags og kunne ikke nå indkaldelsen, og han kom ikke da han ikke vidste hvor han skulle ringe til og fordi han kom for sent.

Moren til pigen følte at ingen troede på hende, om at hendes datter var blevet voldtaget. Hun kom tilbage til Sisimiut i slutningen af 2018. Adspurgt om der har været en direkte henvendelse om hjælp, svarede hun at hun havde fortalt det til sin eksmand da hun reagerede på situationen, og det smertede hende da hun kom busstopstedet. Hun tænkte om T havde et barn da pigen græd og hun tænkte på at han holdt hende om munden.

Adspurgt om hvor længe hun havde informationen, svarede hun at hun tænkte på det i lidt lang tid, hun har måske tygget på den i 14 dage uden at fortælle det til en anden. Hun kom først til moren da hun bad om hjælp. Lige som hun kom ind, genkendte datteren hende som værende forbipasserende dengang. Hun har glemt hvor lang tid der gik, og T hilste på hende dengang.

Hun ringede til moren efter pigens mor havde talt med sin eksmand, og da moren ville tale med hende, kom hun hjem til dem. Moren oplyste at hendes datter havde indrømmet at have været udsat for misbrug om vinteren. Da hun fik forbi dem, var det om efteråret, men hun kan ikke rigtig huske måneden, det var inden jul, måske oktober-november i 2019. Det har hun sagt da hun blev afhørt tidligere.

Da hun gik forbi dem, var der ukendt antal børn der ellers ville flygte sammen med pigen og det så ud til at de kiggede på pigen, og hun så ikke om børnene kastede efter vinduerne. Pigen som hun så, viste sig senere at være datter til V3. Den pige som hun så i 2019 er bare blevet højere, men hun kan genkende hende. Den aften nåede hun måske op til hendes hals, men hun er noget højere nu. Adspurgt om hvorfor hun først reagerede efter 2 år, svarede hun at moren henvendte sig til sin eksmand og fortalte ham det.

Adspurgt af dommeren forklarede hun videre, at hun ikke ved hvor T bor, men har set ham en gang imellem i [...]. Adspurgt om hun så hvor han tog pigen til, svarede hun at han gik efter at have hilst, men hun så ikke hvor han tog hende hen til, og han holdt på en måde over hendes mund og tårerne trillede ned på pigen. Hun så virkelig at det var ham, hendes fætter havde fortalt om ham, og derfor begyndte hun at hilse ham, og da de plejede at tale sammen når de hilste på hinanden, kan hun kende hans ansigt, men det er længe siden hun så ham sidst, og hun har hørt at han er flyttet til Aasiaat.

Oversat af zeal

Forklaringen blev oplæst på grønlandsk. V1 vedstod forklaringen. Fratrådt kl. 15.18.

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:

Han synes at det er mærkeligt at der ikke var nogle præciseringer, for eksempel om tøj, klokkeslættet og hendes forklaring om manden der holdt om pigen og hilste er besynderlig. Det

er også besynderligt at hun bare gik videre efter at have hilst på manden der gjorde sådan noget, hvor er de børn der var i nærheden, hvor er de personer som hun steg ud af bussen med, og hun siger at pigen græd, det er mærkeligt at hun forklarede på den måde.

Oversat af zeal

[...]

Vidnets forklaring via televideo gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk: Det er svært at tilføje noget, da han var mest fokuseret på, om man kunne se på hendes øjne at hun prøvede at lyve, han lagde mest mærke til hvordan hun prøvede at finde på løgne når hun skulle til at svare. Hendes tanker var delt i to, det var svært for hende, hun var ikke 100 %. Vi ved altid om vi bliver udsat for noget dårligt, uanset hvor lavt vores alder er, og vi ved hvordan vi skal fortælle det, jeg kan se at hendes fortælling ikke er sandt. Han fortæller selv ærligt og uden at lyve, da han ville forsvare sig selv, fortalte han som en hel person, da han ikke har udsat nogen for voldtægt, derfor har han heller ikke brugt så mange kræfter på det, også fordi han ved han ikke har gjort noget forkert.

Oversat af zeal

[...]

T havde lejlighed til at udtale sig, og han udtalte sig på grønlandsk: Han har aldrig tænkt på sådan noget i sit liv, og han har ikke haft samlivsproblemer også med hensyn til at give sin krop til kvinderne, derfor har han ikke haft vanskeligheder med sit sexliv. Han synes at det er hårdt, og med hensyn til politiet arbejde, mener han at man ikke ville have brugt så mange kræfter, hvis sagen var blevet behandlet med det samme, for han har ikke udsat nogen for voldtægt.

Oversat af zeal

[...]

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 18.30.

Eleonora Steenholdt Mørch
Kredsdommer